

## NOTAS BIBLIOGRÁFICAS

Maria BARCELÓ CRESPI, Gabriel ENSENYAT PUJOL, *Clergues il·lustrats: un cercle humanista a l'entorn de la Seu de Mallorca (1450-1550)*, Palma de Mallorca, Publicacions Catedral de Mallorca, 2013, 204 pp. (Seu de Mallorca; 6). ISBN 978-84-616-5036-1.

En el present volum, Maria Barceló i Gabriel Ensenyat rastregen a nivell documental l'empremta d'un conjunt d'eclesiàstics que recolliren a Mallorca les idees il·lustrades emanades des d'Itàlia. La intenció de l'obra és oferir un elenc d'aquests personatges atorgant diversa informació sobre ells: dades biogràfiques, reconstruccions familiars, producció bibliogràfica o les seves funcions dins la vida clerical. Interessa recalcar que no es tracta de casos aïllats, sinó que tots ells en conjunt formen un cercle il·lustrat a la Mallorca del trànsit a la Modernitat. El comú denominador que els uneix és la seva alta formació eclesiàstica i els lligams que mantenen amb a la Seu de Mallorca, a més de l'afinitat mostrada entre ells i la seva vinculació als alts estaments socials mallorquins; una conjuntura favorable a l'aflorament dels contactes amb el món itàlic.

Tot i que ambdós autors havien publicat amb anterioritat altres treballs sobre alguns dels eclesiàstics recollits en el present llibre, aquest, tanmateix, ha permès ampliar el contingut de les publicacions prèvies i presentar una panoràmica global del cercle humanista mallorquí, encara que sense pretensions d'exhaustivitat. Els personatges sobre els quals s'aprofundeix són els següents: Francesc Eiximenis, canonge i vicari general de Mallorca; el bisbe Joan Garcia; els canonges Esperandéu Espanyol, Arnau de Santacília, Guillem Caldentey (així com els lul·listes Bartomeu Caldentey i Francesc de Prats), Gregori Genovard, Jeroni de Mília, Arnau Albertí i el seu oncle Gaspar Albertí; Gabriel Mora, confessor i biògraf de sor Isabel Cifre i el prevere Gabriel Vaquer; a més de diversos membres destacats de la família dels Cerdà i dels Muntanyans. A part d'aquests, en el dotzè capítol s'amplia la llista dels humanistes oferint un recull de diversos clergues amb interessos classicistes. En darrer lloc, els autors dediquen també un apartat als vincles d'alguns dels eclesiàstics anteriors amb dos dels centres femenins de l'illa: un de laic, el Col·legi de la Criança, i un de religiós, el monestir de Santa Elisabet. Després de la conclusió, un índex toponímic i antroponímic faciliten la recerca de continguts, tot evidenciant les relacions entre els diferents protagonistes del llibre.

VICTÒRIA A. BURGUERA I PUIGSERVER  
Universitat de les Illes Balears / IMF-CSIC

Juan Manuel BELLO LEÓN, *Los protocolos notariales de los escribanos de Tenerife Sebastián Páez y Antón de Vallejo (años 1505-1506)*, La Laguna-Tenerife, Instituto de Estudios Canarios (CECEL), 2015 (Fontes Rerum Canariarum; 49). ISBN 978-84-608-1420-7 (CD-ROM).

Aquest llibre en format electrònic vol ser una edició dels primers protocols noterials de Tenerife, que són de gran importància per a la història de les Illes Canàries. El llibre s'insereix dins dels estudis sobre documentació notarial i dins de l'edició de fonts canàries. Es segueix la línia marcada per les edicions italianes de llibres noterials i també per la Fundació Noguera en l'edició de protocols noterials catalans, un altre exemple que no pot deixar-se de banda ja que és un referent a nivell internacional. A més és important fer notar com l'edició de protocols noterials té per objectiu estudiar la institució notarial, però també vol apropar aquesta documentació a la comunitat científica. Per això cal lloar la iniciativa d'aquest treball.

El llibre té dues parts ben diferenciades. En la primera part l'autor ubica el seu llibre en la historiografia, deixant de banda, però, els exemples italians i catalans que acabem de citar. També el situa dins de la historiografia que utilitza la documentació notarial com a font d'informació, centrant-se en aquest cas en exemples canaris. Dins de la introducció s'insereix un breu repàs de cadascun dels lligalls -al títol del llibre es parla de protocols-, sense seguir els paràmetres de l'anàlisi diplomàtica dels documents, que han d'incloure una anàlisi externa dels documents i un estudi de les tipologies documentals. Un estudi detallat d'aquestes hagués permès incloure un ampli estudi sobre l'activitat notarial i el volum de contractació. Un tercer punt en aquesta introducció inclou un estudi dels notaris i un quart punt inclou els criteris d'edició. En aquests s'aclareix que el llibre no és l'edició de protocols noterials, sinó un catàleg de registres de documents dels anys 1505-1506. En aquests criteris d'edició es justifica el format dels registres i perquè hi manquen elements com ara la data tòpica.

El llibre és útil perquè apropa la documentació notarial canària als investigadors, que és l'objectiu que ha de tenir qualsevol edició de textos. No obstant les mancances que presenta són evidents, sobretot pel que fa als coneixements de Diplomàtica, que fan que es confongui vocabulari -*registas* per *registos*; *escritura* per *contrato*...- o que no se segueixin els criteris d'edició que utilitza aquesta ciència. També hi ha una mancança metodològica d'anàlisi dels protocols -o lligalls, ja que aquesta denominació no queda clara en cap moment del llibre- i del contingut dels documents.

DANIEL PIÑOL ALABART  
Universitat de Barcelona

Domingo J. BUESA CONDE, *La diócesis de Jaca: historia eclesiástica de un territorio*, Huesca, Instituto de Estudios Altoaragoneses, 2016, 381 pp. (Colección de Estudios Altoaragoneses; 64). ISBN 978-84-8127-274-1.

Tal como indica su título, esta publicación del Instituto de Estudios Altoaragoneses está dedicada a la historia de la diócesis de Jaca. Domingo Buesa, buen conocedor de las diócesis aragonesas, en general, y de la jaquesa, en particular,

lleva a cabo un estudio de dicha diócesis desde época tardorromana hasta la actualidad. Para ello, divide el libro en cinco capítulos, siguiendo un orden cronológico y poniendo de relieve en cada uno de ellos los principales hitos históricos. En el primero, dedicado al periodo romano y visigodo (pp. 13-48), el autor se centra en la articulación eclesiástica del territorio y en los incipientes centros de culto y devocionales, tales como San Juan de la Peña o Santa Orosia. El periodo medieval ocupa el segundo capítulo (pp. 81-198) y es uno de los más amplios. Es el momento en que se produjo una importante ordenación jerárquica del territorio a la par que avanzaba la conquista cristiana desde el norte peninsular. En particular, el autor trata temas tan interesantes como la introducción del culto romano, las reformas monásticas, el conocido concilio de Jaca o su papel en la organización del camino de Santiago. El tercer capítulo hace mención a la época moderna (pp. 199-290) y pone una especial relevancia a la hora de tratar la restauración de la sede jaquesa en 1571 durante el reinado de Felipe II, así como las reformas acaecidas en la diócesis en consonancia con el resto de territorios peninsulares. En el último capítulo, dedicado a la época contemporánea (pp. 291-366), Buesa se centra en los coletazos de la guerra de la Independencia y, sobre todo, en la compleja historia del siglo XX y la vinculación de Jaca a la provincia eclesiástica de Pamplona. Y es que, tal como se puede ver a lo largo de la obra, Jaca fue siempre una sede entre grandes diócesis; de hecho, a lo largo del tiempo, muchos fueron los pueblos que conformaron los arciprestazgos de Jaca con unas demarcaciones muy cambiantes. Si bien en 1076 se estableció la sede episcopal en Jaca, tras la conquista de Huesca en 1096, la sede diocesana se trasladó a Huesca, y así continuó hasta que en 1573 se segregó de nuevo en diócesis independiente. En 1956, la sede jaquesa pasó a ser sufragánea de la nueva archidiócesis de Pamplona.

La obra está muy bien documentada desde el punto de vista bibliográfico y el autor emplea interesantes compendios de fuentes, tales como las colecciones diplomáticas de la catedral de Huesca, que otorgan al texto una gran coherencia y rigurosidad. Sin duda, se trata de un trabajo de referencia para estudios similares, tan necesarios y escasos en este ámbito, aunque debemos indicar que aún queda mucho por hacer para avanzar hacia una historia de la Iglesia renovada.

ESTHER TELLO HERNÁNDEZ

Institución Milà i Fontanals, CSIC. Barcelona

Ippolita CHECCOLI (ed.), *I Monti frumentari e le forme di credito non monetarie tra Medioevo ed Età contemporanea*, Bologna, Società editrice il Mulino, 2015, 457 pp. ISBN 978-88-15-26023-9.

Esta obra dirigida por Ippolita Checcoli prosigue una línea de estudio en auge durante los últimos años, que gira en torno a la solidaridad y el crédito al consumo desde finales de la Edad Media hasta época moderna y contemporánea. Y es que, no cabe duda de que instituciones tales como los Montes de Piedad y los Montes frumentarios han jugado un papel destacado en el arco mediterráneo a lo largo de varios siglos. Para intuir la magnitud de la producción científica que corrobora a este hecho,

basta leer la introducción a esta obra realizada por Mauro Carboni y Maria Giuseppina Muzzarelli, quienes exponen un breve pero acertado recorrido historiográfico por el tema, del cual son partícipes.

En particular, los trabajos aquí recogidos se refieren a las formas de crédito no monetario, aspecto que según I. Checcoli han quedado generalmente al margen de las reflexiones histórico-económicas. El artículo de la editora se centra en cómo han sido estudiados los montes frumentarios en la Italia moderna y su función benéfico-asistencial. Tras esta aproximación general siguen ocho artículos que abarcan desde finales de época medieval hasta el siglo XIX, dedicados sobre todo a la península italiana. Algunos autores analizan la evolución de estas instituciones en un amplio periodo de tiempo. Este es el caso de P. Natale, quien describe el papel fundamental que adquirieron los montes frumentarios en la zona del Piamonte entre los siglos XV y XIX. Similar perspectiva adopta O. Mazzoti para el área rural de la Romaña durante los siglos XVII-XX, prestando una especial atención al monte frumentario de Imola. M. Ottaviani, por su parte y también desde una perspectiva rural, realiza un estudio concreto del monte frumentario de Gatteo, fundado por Spagna Antonelli. P. Avallone lleva a cabo un completo análisis sobre los montes frumentarios del reino de Nápoles entre los siglos XVI y XIX, siendo muy interesante el apartado dedicado a la decadencia *dei monti* en el siglo XVIII y su consiguiente reestructuración. Centrado en el periodo bajomedieval, F. Pigozzo tiene como objeto de estudio la gestión, distribución y venta de grano en Pádova durante los siglos XIV y XV, destacando la aproximación que realiza a los instrumentos contables que iban ligados a la distribución, así como a la actividad comercial del grano. Para la Corona de Aragón, J. Morelló describe la situación de las Arcas de Misericordia y los Pósitos creados para el aprovisionamiento de grano en la Cataluña bajomedieval. Para ello, con una más que necesaria revisión historiográfica, analiza el origen de estas instituciones ya en la década de 1330 y su evolución hasta los pósitos y arcas de la misericordia modernas. Para época moderna, R. Ibba aborda la cuestión del nacimiento de los montes de grano en Cerdeña durante los siglos XVII y XVIII. Aparte del papel jugado por estas instituciones en el desarrollo económico de la isla, el autor censa más de 347 montes frumentarios hasta 1763. L. Osbat, desde una perspectiva diferente a la del crédito, se ocupa de la intervención religiosa en los montes frumentarios del Lazio a través, en buena medida, de fuentes normativas. Por su parte, N. Mignogna se dedica al estudio de los montes frumentarios de Molise y su expansión durante el siglo XVIII. También N. Barile estudia los montes frumentarios de la Puglia, siendo especialmente interesantes los datos que aporta sobre un monte frumentario administrado por una cofradía, así como sobre el monte de Giovinnazo. Finalmente, desde una perspectiva más general y actual, D. Strangio se centra en los microcréditos y el papel de los montes frumentarios y los bancos populares hasta la actualidad, aludiendo a la situación de la banca actual en Italia y a la experiencia de la institución microfinanciera y banco de desarrollo del Grammen Bank fundado en Bangladesh.

En suma, con esta obra y las anteriores ya editadas sobre esta temática podemos comprobar la importancia que adquirió el crédito no monetario en las sociedades preindustriales, siendo su máximo exponente los montes frumentarios. Además, la obra pone de relieve nuevamente que Italia impulsa una producción historiográfica

de referencia sobre esta cuestión, que también tiene una gran importancia en el resto de territorios mediterráneos desde la época bajomedieval hasta el periodo contemporáneo.

ESTHER TELLO HERNÁNDEZ  
Institución Milà i Fontanals, CSIC. Barcelona

Sam Zeno CONEDERA, *Ecclesiastical Knights. The Military Orders in Castile, 1150-1330*, New York, Fordham University Press, 2015, 258 pp. ISBN 978-08-2326-595-4.

La obra de Sam Conedera pretende acercar a la historiografía de ámbito europeo el estudio de las órdenes militares de la Península Ibérica. Su objetivo principal es el análisis de las órdenes de Santiago, Calatrava y Alcántara entre los siglos XII y XIV, desde una perspectiva que define a sus miembros como “caballeros eclesiásticos”. Frente al clásico término de “monjes guerreros”, el autor propone esta conceptualización para identificar a una clase social animada por unos preceptos de clara vocación espiritual, que fueron eclipsados sin embargo por su predominante inclinación militar.

Tras una cuidada introducción donde se desarrolla la idea esencial que rige este trabajo, el autor analiza en el primer capítulo los fundamentos y circunstancias que rodearon el origen de las órdenes del Temple y los Hospitalarios, y la fundación de las órdenes militares hispánicas en un contexto marcado por el concepto de Reconquista. La adaptación de las estructuras monásticas originarias de la reforma cisterciense a una nueva organización de marcado planteamiento militar, es estudiada en el segundo capítulo, en el que se distinguen también los matices que caracterizaban las diferentes reglas de estas instituciones. La predominante faceta bélica de las órdenes militares siempre contó con una vertiente espiritual, que también se hizo visible en otros ámbitos de actuación. En ese sentido, las virtudes cristianas de la caridad y la asistencia destacaron como principios básicos de la vida de estos caballeros, como se describe en el tercer capítulo. El último apartado se dedica al estudio de las relaciones y pactos establecidos entre estas instituciones. A pesar de la necesidad de acudir a la jerarquía para solucionar los problemas surgidos entre las órdenes militares y sus miembros, siempre se mantuvo el vínculo común de la vocación cristiana. Esto se refleja claramente en las *hermandades*, documentos que determinan a la perfección la autopercepción de este tipo de instituciones y su obediencia plena a los preceptos de la moral católica.

En conclusión, el brillante trabajo Sam Conedera destaca por ser más que una mera narración factual, ofreciéndonos una verdadera una visión integral de las órdenes militares hispánicas a través de la relectura de las principales fuentes documentales que se conservan sobre ellas. En ese sentido, su reflexión final pone de manifiesto de forma evidente la influencia determinante de los principios religioso-militares que rigieron la vida de estos “caballeros consagrados”, como él mismo los define, en el sustrato espiritual de la sociedad occidental durante la plenitud del periodo medieval.

J. FERNANDO TINOCO DÍAZ  
Institución Milà i Fontanals, CSIC. Barcelona

Ana ECHEVARRÍA ARSUAGA, Adela FÁBREGAS GARCÍA (coords.), *De la alquería a la aljama*, Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2016, 467 pp. ISBN 978-84-362-6989-5.

El libro es el resultado de la elaboración de los materiales presentados al seminario *De la alquería a la aljama: fundamentos de poder y organización social de las comunidades rurales de matriz islámica en Granada y Castilla*, realizado en Córdoba en octubre de 2013. Como indican las coordinadoras en la introducción, el objetivo del encuentro reside en un estudio comparativo de la organización de las comunidades locales y su relación con las instancias de poder externas en el emirato nazarí de Granada, por una parte, y en el reino de Castilla durante la baja Edad Media por otra. Al mismo tiempo se exploran los paralelismos que podrían darse en la evolución de este tipo de relaciones en ambos observatorios, destacando como denominador común lo que se considera una progresiva pérdida de cohesión de las aljamas y la creciente intrusión de fuerzas e intereses extraños.

Se reúnen dieciséis contribuciones divididas en tres secciones (aunque la numeración de las notas no se diferencia por artículos, sino que se presenta corrida a lo largo de todo el libro). En la primera (“El aprovechamiento del mundo rural y la exacción de rentas”) se tratan los problemas que plantea la resistencia de las estructuras de comunidad y parentesco ante la penetración de las grandes fortunas urbanas en el mundo nazarí (Malpica), la presencia de fincas del tesoro público y del patrimonio personal de los emires en alquerías (Rodríguez Gómez), las formas de control estatal del medio rural (Martínez Vázquez) y, finalmente, la reorganización bajomedieval de las comunidades mudéjares del reino de Castilla (Almagro, Pascual). La segunda parte (“El dominio del espacio y las actividades de producción desde centros urbanos y fortalezas”) aborda la utilización de las fortificaciones por el Estado en la Granada nazarí (García Porras), las posesiones de los notables locales —alfaquíes alguaciles— en el mismo emirato (García Contreras) y las actividades de los mudéjares de ciudades castellanas, así como sus relaciones con los vecinos cristianos (Araus y Villanueva, Jiménez Gadea). En la tercera (“Las autoridades islámicas como intermediarias del poder central”) se examina, por lo que se refiere al mundo nazarí, el reflejo documental de la acción de los agentes locales del poder central (Peláez) y su imagen en la cronística castellana (González Arévalo), el papel de los alcaldes como representantes del Estado en el mundo rural (Fábregas) y la presencia de morabitos (Cañavate); también se incluyen dos trabajos sobre los dirigentes de las aljamas mudéjares de Talavera y Arévalo y su relación con los concejos cristianos (Moreno, Tapia), además del único artículo que ofrece un análisis comparativo, dedicado al oficio de cadí y a la organización judicial musulmana entre los mudéjares de Castilla y en la Granada nazarí (Echevarría).

JOSEP TORRÓ  
Universitat de València

Javier ESCUDER (ed.), *Diplomatari de Santa Maria de les Franqueses, 1075-1298*, Barcelona, Fundació Noguera - Lleida, Pagès, 2016, 505 pp. (Col·lecció Diplomatari; 72). ISBN 978-84-9975-766-7.

Javier Escuder edita, en el *Diplomatari de Santa Maria de les Franqueses, 1075-1298*, 306 documentos que se refieren al monasterio homónimo, una comunidad vinculada a la orden del cister fundada a finales del siglo XII, probablemente entre los años 1186 y 1187.

Tras la lista de abreviaturas, y lanzadas unas palabras a modo de prólogo, el autor ofrece un estudio histórico que describe, en primer lugar, el origen de las comunidades femeninas cistercienses en Cataluña (pp. 11-13) y, a continuación, el propio monasterio objeto de la obra, detallando su situación (pp. 14-16), su organización (abadesas, pp. 16-31; prioras, pp. 31-32; otros cargos, p. 33), su fisonomía (pp. 35-37) y sus dominios (pp. 37-51), apartado éste que cuenta con numerosas imágenes, generalmente planos, que completan con eficacia el texto. Sigue la clasificación y descripción de los documentos (pp. 52-58), algunos de los cuales son anteriores a la fundación del convento y no están directamente vinculados a él. El ensayo concluye con las normas de transcripción y las fuentes (pp. 59-60) y con un apartado bibliográfico (pp. 61-63) que, aunque suficiente, es menos copioso que el de trabajos similares.

A continuación se encuentra la edición de los diplomas (pp. 67-452), ordenados cronológicamente. Éstos, en su mayoría ventas y donaciones, parecen correctamente transcritos, pese a que hemos encontrado ciertas inconsistencias en el uso de las grafías *i* y *j* (leemos *iussione* y *julii* en el mismo documento, el 30, p. 102, por ejemplo). Se trata de un detalle menor en una obra tan vasta, pero que se da en más obras de la colección y que podría solucionarse fácilmente si la editorial estableciera el criterio único de emplear las grafías originales, *i* e *I* (y también *u* y *V*). El trabajo concluye con un índice de antropónimos y topónimos (pp. 455-492); aunque tal vez hubiéramos optado por crear dos índices distintos, lo cierto es que el resultado, muy completo, es de gran utilidad.

Con el *Diplomatari de Santa Maria de les Franqueses, 1075-1298* la Fundació Noguera, en esta ocasión de la mano de Javier Escuder, vuelve a poner a disposición de los estudiosos unos textos que arrojan luz a nuestro pasado. Se trata, sin duda, de una tarea encomiable que, una vez más, se ha llevado a cabo con rigurosidad.

CARLOS PRIETO ESPINOSA  
Universitat de Barcelona

Albert ESTRADA-RIUS, *La casa de la moneda de Barcelona. Les seques reials i els col·legis d'obrers i moneders a la Corona d'Aragó (1208-1714)*, Barcelona, Fundació Noguera, 2015, 598 pp. (Estudis; 72). ISBN 978-84-9975-685-1.

L'estudi d'Estrada-Rius es centra en tres aspectes principals: el dret d'emissió, l'organització de la seca i el procés de fabricació de la moneda. El dret d'emissió es una regalia del sobirà, de la que deriven la decisió de fer noves encunyacions i la normativa que regia tot el procés. Per explicar l'organització de la seca l'autor par-

teix del fet que l'encunyació era una activitat discontinua, que exigia el concurs de diversos especialistes de confiança, disposats a acudir on el monarca reclamés els seus serveis; la contrapartida era la constitució d'un col·legi d'obrers i moneders dotat amb un preuat privilegi d'immunitat, que posava la corporació només sota la jurisdicció del tribunal de la seca, fet que sovint provocava contenciosos amb altres jurisdiccions. El tercer aspecte estudiat és el procés de fabricació, amb una clara descripció de les successives operacions i dels diferents càrrecs i oficis que intervenien en cadascuna d'elles, així com els canvis esdevinguts al llarg del temps. Com diu el subtítol, l'obra no es limita a l'estudi de la seca de Barcelona, abasta també les diferents seques de la Corona i fins i tot els altres tallers monetaris, legals o il·legals.

L'obra es completa amb la descripció de les fonts i la bibliografia, la publicació de trenta-un documents ben triats, i reproduccions de l'edifici, documents i aspectes de l'ofici en obres d'art i gravats, així com de monedes encunyades a la seca.

Per concloure, el llibre d'Estrada-Rius, per la preparació jurídica i el coneixement de la documentació i la bibliografia que demostra, està destinat a ser durant molt de temps l'obra imprescindible per al coneixement dels aspectes institucionals i de funcionament de la seca de Barcelona i del conjunt de les seques de la Corona d'Aragó.

GASPAR FELIU I MONFORT

Universitat de Barcelona / Institut d'Estudis Catalans

Raúl GONZÁLEZ ARÉVALO (ed.), *Navegación institucional y navegación privada en el Mediterráneo medieval*, Granada, Alhulia, 2016, 245 pp. (La Nao; 6). ISBN 978-84-945319-4-1.

Esta obra compuesta por ocho artículos y editada por Raúl González Arévalo es el resultado del V Coloquio Internacional sobre Historia de la Navegación organizado por la Universidad de Granada los días 5 y 6 de septiembre de 2013, sobre el tema de la *Navegación pública y navegación privativa en el Mediterráneo medieval*.

El primer artículo, redactado por Raúl González Arévalo, presenta los principales retos y dificultades del tema, y explica que el objetivo de este trabajo es romper con una visión italo-centrista de la navegación pública. El éxito del famoso sistema veneciano de *mude* activo durante los dos últimos siglos de la Edad Media sirvió de modelo para el establecimiento de líneas de navegación en el siglo XV en Florencia y en la Corona de Aragón con el apoyo de las instituciones públicas. La dificultad para definir la noción de "público" en el contexto medieval, en particular en la Corona de Aragón, ha llevado Raúl González Arévalo a cambiar el título del libro, sustituyendo la expresión de "navegación pública" por la de "navegación institucional".

A partir de cuatro estudios de casos recientes, Michael McCormick presenta los últimos avances logrados en la arqueología, la bioquímica y la filogenética para el estudio de la navegación medieval.

Giovanna Petti Balbi ofrece una notable síntesis de la potencia marítima genovesa, mostrando al final que el individualismo de los armadores y de los patrones de la Señoría impidió la implantación de un orden institucional estable y la creación

de una verdadera flota de Estado en los siglos XIV-XV. Por el contrario, Bernard Doumerc trata del modelo veneciano en el contexto de la crisis a finales de la Edad Media y sus intentos de adaptación a través de la creación de una nueva *muda* llamada *al Trafego* que vinculó el norte de África y Alejandría entre 1460 y 1501 para transportar mercaderes musulmanes y sus bienes. Por su parte, Sergio Tognetti explica que la breve historia de la flota estatal florentina, de la década de 1420 hasta el final de la década de 1470, refleja los profundos cambios del poderoso sector manufacturero de las “artes” textiles de la ciudad, con el resultado de una modificación de las redes de importación de las materias primas y de las de exportación de las prendas de lana y de los paños de seda. Raúl González Arévalo compara los modelos de navegación y comercio veneciano y florentino, y observa que ambas marinas, sus líneas de navegación y sus negocios presentaban una gran complementariedad en el Mediterráneo ibérico.

En la Corona de Aragón, Damien Coulon muestra como la breve experiencia del establecimiento por la *Generalitat* de líneas de navegación mercantil hacia el norte de Europa y el Mediterráneo oriental entre 1434 y 1447, por iniciativa del hombre de negocios barcelonés Lluís Sirvent, refleja tanto el esfuerzo de esta joven institución por afirmarse como sus límites financieros. De manera más general, David Igual examina las instituciones de la Corona de Aragón en la navegación mediterránea del siglo XV y formula la hipótesis de que el modelo de galeras oficiales no era acorde con las estructuras político-económicas organizativas del comercio marítimo de la Corona, basado en una navegación sobretudo en manos privadas, salvo en espacios y circunstancias puntuales.

Con la bibliografía proporcionada, las nuevas fuentes utilizadas y las perspectivas desarrolladas, este libro ofrece una síntesis muy útil para el estudio de un tema complejo y permite una mejor comprensión de cada una de estas potencias marítimas en Mediterráneo medieval.

WILFRID TANNOUS

Universität de Strasbourg / Universitat de Barcelona

Klaus HERBERS, *Europa: Christen und Muslime in Kontakt und Konfrontation: Italien und Spanien im langen 9. Jahrhundert*, Mainz, Akademie der Wissenschaften und der Literatur - Stuttgart, Franz Steiner Verlag, 2016, 112 pp. (Abhandlungen der Geistes- und Sozialwissenschaftlichen Klasse; 2016, 2). ISBN 978-3-515-11441-7.

Desde la perspectiva del siglo XIX, la batalla de Tours y Poitiers (732) marca la confrontación entre los europeos cristianos y el Islam. En las fuentes contemporáneas también se utilizan las palabras *europenses* (Crónica mozárabe) y *christianitas* (letras del papa Juan VIII) en el contexto de las luchas entre los musulmanes y el ejército franco o las tropas del papa en los siglos VIII y IX. Para los historiadores de esta época Europa formó una unidad cristiana, que –respecto a la periferia de Europa (por ejemplo Escandinavia, los Balcanes o el sur de Italia)– deja entreverse también en la historiografía moderna.

En su estudio, que es una versión extendida de una ponencia de 2010, Klaus Herbers analiza la península Ibérica y el sur de Italia en términos de la formación de Europa en la alta Edad Media. Para empezar, alude a tres discusiones científicas que son fundamentales para su análisis: el desarrollo del concepto de Europa (pp. 9-11), la confrontación y violencia entre las dos formas de vida religiosa (pp. 11-13) y los contactos e intercambios entre la Cristianidad y el Islam (pp. 13-15) en la literatura de investigación alemana desde los años treinta del siglo XX hasta la actualidad.

Después de un breve resumen sobre los acontecimientos de la expansión musulmana en los siglos VI-IX y las fuentes (crónicas, contratos, colecciones de cartas y diplomas) existentes (pp. 15-23), el libro pone el foco en la narrativa carolingia y las expediciones militares a la península Ibérica, como la campaña de Carlomagno en 778, que revelan un desconocimiento de la situación real de los cristianos del lugar. En el caso del sur de Italia y el papado, Herbers analiza no solo aspectos de la confrontación –campañas militares y rogativas para conseguir la victoria– (pp. 30-38) sino también de la coexistencia, que permiten observar los pactos y el negocio (especialmente el comercio de esclavos) entre cristianos y musulmanes (pp. 39-46). Al contrario que en España, los documentos presentan en este último caso una percepción y argumentación más religiosa.

Seguidamente, Herbers dedica un capítulo a la situación en la Italia central y del sur desde la perspectiva imperial (pp. 46-75), basándose en dos cartas del emperador Luis II (806-876) referidas a la ocupación cristiana de Bari (871) y del monje Theodosius sobre la conquista musulmana de Siracusa (878). Una visión interna del Emirato de Córdoba es la que suministran escasas fuentes latinas como las crónicas de la corte de Alfonso III (866-910) o las cartas de los mártires de Córdoba. Siempre había fugas o migraciones cristianas del sur al norte por motivos religiosos, económicos o sociales y al revés en el transcurso de la reconquista y repoblación desde el siglo X. Por eso la historia de los contactos y confrontaciones entre cristianos y musulmanes también es una historia medieval de migración y traslación, de fuga y esclavitud.

Por último, el autor se ocupa de las narraciones de las batallas del Rio Guadalete (711) y Covadonga (722?) en las crónicas, y la función de los musulmanes en ellas –como dos historias interrelacionadas de la derrota y de la victoria o del fin y del nuevo comienzo del Reino Visigodo (pp. 68-75)–. Una clave para la comprensión de los conflictos entre musulmanes y cristianos en la alta Edad Media puede ser la visión coetánea del Islam como una herejía y no como una religión diferente (desde la primera traducción del Corán en el siglo XII).

Con su publicación sobre *Cristianos y musulmanes en contacto y confrontación*, Klaus Herbers presenta un estudio de las relaciones entre los dos ámbitos culturales en el siglo IX y las reflexiones que en las fuentes (escasas) escudriñan la idea de una Europa cristiano-latina uniforme. Aunque no es solo una lucha entre culturas o religiones, porque también existieron grupos diferentes de cristianos –por ejemplo bizantinos o mozárabes–. El libro puede ser un nuevo punto de partida para otras investigaciones más profundas, tanto sobre las cuestiones de la migración, la expansión y la integración en la alta Edad Media como sobre las relaciones interculturales y la imaginación del estado en la periferia de la Europa cristiana.

SEBASTIAN STEINBACH  
Historisches Seminar, Universität Osnabrück (Alemania)

Antònia JUAN VICENS, "*Lapiscida vel ymaginarius*". *L'art de la pedra a Mallorca a la baixa Edat Mitjana*, Barcelona, Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2014, 368 pp. (Textos i estudis de cultura catalana; 193). ISBN 978-84-9883-727-8.

En el centro del Mediterráneo occidental, Mallorca fue una encrucijada de trayectorias, también para los canteros y escultores atraídos por el empuje de la conquista, los empeños del Reino privativo y el tardogótico de grandes obras como la catedral y la Lonja o las residencias reales. La historia de estos monumentos es conocida, pero faltaba un estudio del ambiente social, cultural y profesional en que trabajaron los artesanos de la piedra, denominados a menudo *lapiscidae* en las fuentes coetáneas.

En esta categoría, la autora incluye a los canteros, maestros de obra y escultores, unidos por el material y los útiles de trabajo, por más que sus especialidades y destrezas fueran diversas dentro de una tradición artesana antes que artística. Antònia Juan se ha basado en documentación variada de los archivos mallorquines para seguir los pasos de los artesanos de la piedra en la isla entre finales del siglo XIV y comienzos del XVI, analizando su quehacer desde el punto de vista de la historia social del arte.

Tras una introducción donde se exponen el estado de la cuestión, las fuentes y los objetivos del trabajo, se dedican los principales capítulos a distinguir los términos para designar oficios y tareas, la versatilidad de los artífices para moverse en campos que van de la decoración monumental a la ingeniería civil, la vida social y económica de los canteros, así como la organización y actividad de los talleres, entendidos como equipos de trabajo y escuelas de formación técnica. Se abordan cuestiones arduas como el prestigio profesional, la transmisión del conocimiento, la movilidad de los artífices y los vínculos sociales entre los linajes y los obradores de cantería. La autora ofrece no poca información biográfica y profesional sobre la carrera de los principales maestros y sus colaboradores, formulando preguntas y sopesando los argumentos y aportaciones de la historiografía anterior para trazar un panorama detallado y riguroso de la talla de la piedra en Mallorca al final de la Edad Media.

AMADEO SERRA DESFILIS  
Universitat de València

José MÉNDEZ PÉREZ, Pablo S. OTERO PIÑEYRO MASEDA, Miguel ROMANÍ MARTÍNEZ, *El monasterio de San Salvador de Chantada (Siglos XI-XVI). Historia y documentos*, Santiago de Compostela, CSIC - Xunta de Galicia, 2016, 829 pp. (Cuadernos de Estudios Gallegos; anejo XL). ISBN 978-84-00-100-67-4.

El trabajo que aquí se presenta reúne la colección diplomática del monasterio de San Salvador de Chantada, con una cronología que se extiende desde principios del siglo XI hasta principios del siglo XVI. Tras el prólogo a cargo del Dr. Isidro García Tato y la presentación de la obra por los autores, se lleva a cabo un completo estudio histórico del monasterio, analizando en primer lugar el espacio geográfico que ocupaba el antiguo monasterio de San Salvador de Chantada en la actual

Ribeira Sacra y las comunidades monásticas dependientes del mismo que poblaron la zona durante el periodo medieval y los inicios de la modernidad. En relación con el patrimonio documental de Chantada, los autores aluden a las pérdidas que sufrió la documentación a lo largo de la Edad Media y en los siglos posteriores, sobre todo la escrita en papel, destacando al mismo tiempo la escasez de fuentes documentales editadas hasta la fecha en relación con el monasterio.

Dentro del apartado relativo a la historia del monasterio, los autores se refieren al momento de su fundación, que seguramente habría tenido lugar a fines del siglo X, si bien a la luz de la documentación existente, no ha sido posible precisar la fecha exacta de la fundación de Chantada. Parece que en origen el monasterio habría contado con una estructura familiar, tratándose de un monasterio dúplice con presencia de toda una familia extensa.

Otro de los aspectos que contempla el estudio histórico es el relativo a la regla monástica que rigió el monasterio hasta la adopción de la regla benedictina, que sin duda debió tener lugar con posterioridad al año 1100, una vez desaparecido el monasterio dúplice. Seguidamente, se presta atención a la organización de la comunidad monástica con anterioridad a la anexión del monasterio a San Benito de Valladolid, comunidad que estaba regida por un abad, al que acompañaría un prior, un determinado número de monjes y algunas otras personas que servían al monasterio aún situándose fuera de la regla. Esta estructura organizativa de la comunidad de Chantada parece cambiar con la anexión del monasterio a San Benito de Valladolid, pasando a estar regido a partir de este momento por un prior elegido en los capítulos celebrados en Valladolid, si bien una vez efectuada la incorporación, el antiguo monasterio debió gozar de cierta independencia.

Sobre el edificio monástico, parece que las noticias que figuran en la documentación son más bien escasas, aunque desde principios del siglo XIV hay menciones ya al cementerio y desde 1468, aparece documentado el claustro. Como es evidente, en la historia del monasterio de Chantada juegan un papel primordial los abades que rigieron el monasterio, documentándose el primero a principios del siglo XI (1073) y el último entre los años 1473 y 1495. Desde 1493 en adelante, se iniciaban las gestiones para anexionar el monasterio de Chantada a San Benito de Valladolid, un proceso complicado y bien estudiado por los autores, que debía ser una realidad ya en 1496. Como hemos apuntado, a partir de esta fecha, el monasterio pasaría a estar regido por un prior nombrado por el abad de Valladolid, que debería apoderarlo para ejercer la jurisdicción y gobierno sobre la hacienda, cotos y dominios monásticos. Sin embargo, parece que en el caso de Chantada, éste hecho no se produjo hasta 1526, quedando dirigido el monasterio hasta la fecha por diversos personajes que actuaron a las órdenes del prior vallisoletano frey Juan de San Juan, o bien a las de frey Pedro de Zamora, reformador de los monasterios de San Benito del reino de Galicia por frey Pedro de Nájera.

Finalmente, los autores analizan detalladamente el patrimonio del monasterio de Chantada y su consolidación a partir de donaciones, compras e intercambios realizados hasta la primera mitad del siglo XVI. Dentro de este último apartado se presta atención a las rentas que percibía el monasterio, ya se tratase de percepciones monetarias, en especie o determinadas rentas antiguas habituales en la mayoría de los contratos forales. Se analiza, asimismo, el patrimonio territorial de Chantada,

repartido entre numerosas parroquias localizadas en las actuales provincias de Orense, Lugo y Pontevedra, la gestión administrativa de los bienes, que solía centralizarse en granjas y la existencia de determinados “pazos” y “cotos” en los que el monasterio tenía jurisdicción, además de las iglesias en las que ejercía derechos de patronazgo.

El estudio histórico concluye insistiendo en la necesidad de continuar investigando la historia del monasterio de Chantada a partir de otros fondos documentales –*libros do concello* o protocolos notariales-, que permitan conocer mejor muchos detalles, en especial sobre la relación que mantuvo el monasterio con otros poderes señoriales del entorno.

La segunda parte del trabajo, comprendida entre las páginas 172 y 759 del libro, corresponde a la colección documental del monasterio y se compone de un total de 355 documentos con una cronología que se extiende desde el año 1073 hasta 1585. Al igual que otras colecciones documentales de monasterios gallegos, la colección documental de Chantada cuenta con numerosos documentos reales, fundamentalmente privilegios y donaciones reales, cartas de privilegio y confirmación, concesión de exenciones fiscales... la mayor parte de los cuales corresponden a finales del siglo XII y principios del XIII. Pero sin duda la documentación más abundante es la que generó el monasterio en la administración y gestión de su patrimonio; testamentos, donaciones de particulares al monasterio, cartas de foro o arrendamiento de diversas propiedades del monasterio a particulares, cartas de trueque, renunciaciones de bienes y propiedades etc. El libro se completa con un índice de documentos que facilitan la búsqueda de asuntos concretos y una serie de mapas que permiten visualizar muy bien las propiedades o beneficios con las que contaba el monasterio en el periodo estudiado.

En suma, la colección documental de Chantada viene a completar la selecta lista de colecciones diplomáticas y estudios históricos que sobre monasterios gallegos han sido editadas en las últimas décadas. De ello, resulta evidente que tanto éste como otros trabajos de edición de fuentes documentales no sólo constituyen una herramienta de gran utilidad para el historiador, sino que resultan absolutamente necesarias para avanzar en el conocimiento histórico, al aportar siempre nuevos detalles que permiten abordar la historia del monacato gallego desde perspectivas metodológicas renovadoras.

AMPARO RUBIO MARTÍNEZ

Instituto de Estudios Gallegos “Padre Sarmiento”, CSIC - XUGA

Daniel PIÑOL ALABART (coord.), *La “auctoritas” del notario en la sociedad medieval: nominación y prácticas*, Barcelona, Trialba, 2015, 176 pp. ISBN 978-84-943862-6-8.

Este libro recoge intervenciones presentadas en el III International Medieval Meeting, organizado en la Universidad de Lleida en 2013. Precedido de una Introducción (pp. 7-9) realizada por M<sup>a</sup> Luisa Pardo Rodríguez, de la Universidad de Sevilla, se suceden siete aportaciones sobre el Notariado durante los siglos XIV y XV en territorios varios de las Coronas de Aragón y de Castilla. Los ejemplos estudiados corresponden a Andalucía, Asturias, Cataluña y Valencia.

De Andalucía hay dos trabajos. Diego Belmonte Fernández, de la Universidad de Sevilla, se centra en el análisis de libros administrativos de la catedral de Sevilla, en los que la presencia gráfica de notarios apostólicos se hizo cada vez más frecuente y necesaria, especialmente en la segunda mitad del s. XV (pp. 11-25). A la realidad de Jerez de la Frontera y al ejercicio de un notario con doble titulación, civil y eclesiástica, en 1390 nos lleva Javier E. Jiménez López de Eguileta, de la misma universidad. Analiza la figura del vicario, sus funciones y competencias, así como los tipos de escribanos que estaban a su servicio (pp. 41-73).

Otros dos capítulos son sobre Asturias. Olaya Rodríguez Fueyo, de la Universidad de Oviedo, se detiene en dos nombramientos de notarios públicos de Oviedo y León, de 1309 y 1318 respectivamente, no sin abordar la evolución de la aparición de notarios públicos en ambas ciudades y la consideración de las notarías como renta real en el caso ovetense (pp. 147-161). La capacidad de nombramiento por parte de los titulares del principado de Asturias, en concreto de los futuros Enrique III y Enrique IV, y la actuación de estos son abordadas por Néstor Vigil Montes, de la misma universidad. Estos notarios, en cuya titulación expresaban que habían sido nombrados por el príncipe, actuaban en los territorios que anteriormente habían sido de realengo (pp. 163-176).

Sobre Cataluña hay otras dos aportaciones. El municipio de Cubells, en la provincia de Lleida, y su escribanía durante los siglos XIV y XV han sido tratados por Elena Cantarell Barella, de la Universidad de Barcelona. Como era habitual en Cataluña, esta notaría, cuya propiedad pertenecía al señor del Marquesado de Camarasa, estaba vinculada a la parroquia y fue ejercida por sus párrocos o bien la delegaban en otras personas (pp. 27-40). Por su parte, Daniel Piñol Alabart, de la misma universidad y coordinador de este libro, aborda la facultad de nombrar notarios en la Corona de Aragón durante la Edad Media. Analiza y compara la realidad existente en cada uno de sus reinos y su legislación. Muestra la tipología de notarios y sus ámbitos de actuación, para detenerse finalmente en la actividad notarial (pp. 75-104).

Valencia, el reinado de Martín el Humano y la consolidación de la *auctoritas notariae* han sido analizados por Vicente Pons Alós, de la Universidad de Valencia. Pone de manifiesto el proceso de control de nombramiento de notarios por parte de los reyes, la existencia de un doble examen, los conflictos con autoridades de la ciudad y con el Colegio de Notarios, así como la información que aportan los registros sobre las personas que eran nombradas notarios (pp. 105-146).

Todos los estudios van acompañados de una precisa y actualizada bibliografía, de obligada consulta para los interesados en el estudio del notariado. Algunos llevan tablas que aportan numerosa y detallada información.

PILAR OSTOS-SALCEDO  
Universidad de Sevilla

Santiago PONSODA LÓPEZ DE ATALAYA, *Noms, cognoms i pobladors a l'Oriola medieval. Estudi antroponímic dels repartiments oriolans, segles XIII i XIV*, Alacant, Universitat d'Alacant, 2013, 248 pp. ISBN 978-84-9717-222-6.

Els estudis del repoblament medieval del Regne de València ha provocat no pocs debats –acadèmics i d'altres que no ho són tant– per calibrar la influència que té aquest aspecte sobre la identitat valenciana medieval o, fins i tot, sobre l'actual. El cas d'Oriola, així com el d'Alacant, Elx i les altres comarques del sud valencià, és encara més interessant, ja que es tracta d'un territori que va ser assignat pel Tractat d'Almizra a l'expansió territorial castellana a meitat del segle XIII, però que va patir la campanya militar i repoblament de Jaume I. A principis del segle XIV, gràcies a la campanya militar de Jaume II sobre Múrcia i els tractats de Torrellas (1304) i d'Elx (1305), aquest territori va quedar definitivament adjudicat al regne de València, convertint-se Oriola en la gran capital administrativa del sud valencià, com mostra el fet que, a la llarga, arribara a convertir-se en seu episcopal.

El llibre de Ponsoda estudia la antroponímia apareguda als repartiments oriolans de la segona meitat del segle XIII i principis del XIV, prenent en consideració nova documentació que encara no s'havia estudiat per romandre inèdita fins fa pocs anys. El treball, més enllà de les introduccions, es divideix en una explicació del context històric (pp. 33-52) i dels sistemes antroponímics medievals (pp. 53-68), seguida d'una classificació dels noms i cognoms segons l'origen (pp. 69-118). Les dades globals, l'estudi dels noms femenins, les conclusions i l'ample índex onomàstic ocupen l'última part del llibre (pp. 119-239), tancada per la bibliografia.

Es tracta, en definitiva, d'un treball ben destacable per a estudiar el repoblament d'Oriola als segles XIII i XIV, així com per a conèixer l'origen dels colons que van formar-ne part. L'estudi demostra que el repobladors eren, sobretot, catalans –alguns ja establerts en altres parts del regne de València–, aragonesos i castellans, fruit de la particular història d'Oriola, tan pròxima a una frontera poc ferma durant el segle XIII.

ANTONI BIOSCA I BAS  
Universitat d'Alacant

Juan Miguel RODRÍGUEZ GÓMEZ, *La sal y las salinas de Naval: el oro blanco del Somontano*, Huesca, Instituto de Estudios Altoaragoneses, 2015, 268 pp. (Iter: investigación y desarrollo; 1). ISBN 978-84-8127-268-0.

Obra consagrada al estudio de los manantiales salinos de Naval y el complejo salinero desarrollado a lo largo de los siglos para la producción y comercialización de la sal, identificada por el autor como el oro blanco del Somontano. Más allá de ponderar la importancia que la sal ha tenido en el marco de los ciclos económicos preindustriales, ya sea como condimento para el hombre o para atender las necesidades del ganado estabulado, o bien como preservador de alimentos y otros múltiples usos químicos y manufactureros, la obra aquí reseñada dedica un primer apartado a la historia de las salinas de Naval desde la Edad del Bronce hasta la actual centuria (pp.

17-139). Especial relevancia tienen las páginas dedicadas al período medieval y el uso que la corona hizo de estas salinas hasta llegar al privilegio de 1274, mediante el cual Jaime I imponía el consumo obligatorio de la sal de Naval para un amplio distrito, confirmado en los siguientes siglos por sus sucesores, con la consiguiente construcción del gran alfolí ideado para abastecer la demanda de sal. Y así hasta llegar a la privatización de las salinas, efectuada entre 1381 y 1387 en manos del noble Jaime Ombau, *alias Pallarés*, consejero real (pp. 30-43). Aquí, como casi siempre, las limitaciones de las fuentes documentales trabajadas para la época medieval y la ausencia de documentación contable, dificultan mucho poder conocer el día a día de las instalaciones para este periodo, así como sus ingresos y la fiscalidad establecida. Después la obra continúa con un segundo apartado dedicado a las labores relacionadas con la producción de la sal, y su posterior transporte y comercialización a escala regional (pp. 141-163). Para proseguir con un cuarto apartado donde se explican los diversos usos dados a la sal por el hombre (pp. 165-193), y un quinto apartado, con vocación antropológica, destinado a la sal en la memoria popular (pp. 195-208). La obra culmina con un apéndice que incluye cinco documentos (pp. 211-261), y un último apartado que contiene la bibliografía utilizada y las fuentes documentales trabajadas para su redacción. En definitiva, tenemos entre nuestras manos un libro pluridisciplinar con voluntad de trascender el simple bosquejo histórico, que nos ayuda a completar y entender el mapa trazado en su día por Miquel Gual Camarena, en su clásico trabajo sobre la sal hispana en la Edad Media (1965), a la par que reivindica la sal de Naval como un recurso patrimonial y cultural del Alto Aragón.

ANDRÉS GALERA PEDROSA  
Arxiu Històric de Cardona

Flocel SABATÉ CURULL (ed.), *El mercat de Balaguer. Una cruïlla*. Balaguer, Ajuntament de Balaguer, 2015, 343 pp. ISBN 978-84-606-69876.

Aquesta obra coral, magníficament orquestrada, mostra una visió global i polifacètica del mercat i el seu paper integrador, estructurador i dinamitzador de la societat a partir de l'exemple del mercat de Balaguer. Està dividida en tres grans blocs "mercat i societat", "800 anys del mercat de Balaguer" i "el mercat de Balaguer en imatges".

El primer apartat està dedicat a l'anàlisi del fenomen del mercat sota diversos aspectes. El punt de vista antropològic, tractat àmpliament en el capítol *Mercat i civilització*, de J. Contreras; el mercat com agent econòmic en el capítol de G. Feliu titulat *Mercat i economia al llarg de la Història de Catalunya*; el mercat com agent estructurador del territori en el capítol *Mercat i territori: la ciutat fa mercat, el mercat fa ciutat*, del geògraf J. Burgueño; A. Riera, al seu article titulat *Mercat i regulació*, analitza el concepte de qualitat, els diversos mecanismes de control, inspecció i defensa del consumidor als mercats medievals de la Península Ibèrica, del "sahib al-suq" andalusí al mostassà dels regnes cristians.

El segon bloc està centrat exclusivament en el mercat de Balaguer. Dos dels capítols, el de M. Pedrol i el realitzat pel malaguanyat R. Cuellas i D. Domingo,

titulats respectivament *Les fonts documentals per a la història del mercat de Balaguer* i *Els principals privilegis de fires i mercats concedits a la ciutat de Balaguer*, estan dedicats a les riquíssimes fonts documentals referides als mercats i fires de la ciutat; el primer ofereix un recorregut per les molt diverses fonts sobre el fet del mercat conservades a l'Arxiu Comarcal de la Noguera (ACN) i el segon es centra exclusivament en els diversos privilegis de fires i mercats concedits a la ciutat de Balaguer. El capítol de F. Sabaté, titulat, *Mercats i capitalitats urbanes al comtat d'Urgell*, proposa un itinerari pels mercats urbans del comtat d'Urgell com a eix estructurador d'un territori en expansió per raó de la conquesta. El capítol de F. Fité *La plaça del Mercadal de Balaguer en el context de les places medievals de Catalunya i Europa*, fa un recorregut per les places medievals catalanes i europees i ens presenta la visió de la plaça com a lloc d'intercanvi i també com a espai condicionant de l'urbanisme. Finalment quatre capítols fan palesa la història del mercat de Balaguer des de la seva fundació el 1211 fins l'actualitat. Inicia la sèrie l'article *La ciutat de Balaguer i el seu mercat medieval* del tristament desaparegut Prim Bertran, que ens endinsa en els diversos mercats que coexistien a Balaguer en època medieval; María José Vilalta a *El mercat de Balaguer en època moderna*, ho fa pels segles XVI-XVIII i Mario Gené ens parla de l'evolució del mercat balaguerí als segles XIX i XX. Per acabar aquest apartat J. Garreta, P. Petreñas i M. Massana, integrants de l'Observatori de la immigració de la Universitat de Lleida analitzen l'impacte de la immigració a Balaguer i comarca en el capítol *Mercat i societat plural*.

El tercer i darrer bloc es titula *El mercat de Balaguer en imatges*. No es pot afegir gran cosa a aquest títol. Amb imatges procedents en la seva majoria de fons dipositats a l'ACN, l'obra ens presenta gràficament l'evolució del mercat de Balaguer des de 1900 fins 2005.

ELENA CANTARELL BARELLA  
Universitat de Barcelona

Lorenzo TANZINI, Sergio TOGNETTI (eds.), *Il governo dell'economia. Italia e Penisola Iberica nel basso Medioevo*, Roma, Viella, 2014, 362 pp. (I libri di Viella; 173). ISBN 978-88-6728-212-8.

*Il governo dell'economia* és una obra editada per Lorenzo Tanzini i Sergio Tognetti, que sorgeix de la trobada realitzada a la Universitat de Càller durant els dies 19-21 de gener de 2013 i que dugué per títol *Economia e politica tra Italia e Penisola Iberica nel tardo Medioevo*.

L'elecció dels territoris de les penínsules Ibèrica i Itàlica com a objecte d'estudi no és casual ja que, segons els seus editors, es deu al fet que es tracta de dues realitats polítiques, econòmiques i culturals molt properes, especialment pel que es refereix a la Corona d'Aragó i a Itàlia, i que permeten analitzar estructures polítiques molt diverses, des de les monarquies i principats de base feudal als estats regionals de matriu ciutadana.

Amb l'objectiu de reconstruir la història de les relacions entre el poder polític i l'economia en aquestes àrees, s'han reunit les aportacions de catorze inves-

tigadors de primer nivell que permeten articular aquesta obra, sobretot a través de les figures dels mercaders i de les elits polítiques. Així, hom pot trobar estudis sobre les connexions entre els grups mercantils i l'expansió política de la Corona d'Aragó (David Igual Luis), sobre les relacions entre les classes dominants –comercials i polítiques– a la Castella del segle XV (José Antonio Jara Fuente), sobre els lligams familiars i els interessos econòmics dels mercaders a Roma durant els segles XV i XVI (Ivana Ait), sobre l'espai econòmic dels mercaders de Messina al segle XV (Bruno Figliuolo), o bé sobre els lligams entre les elits urbanes i les finances reials durant la dominació catalanoaragonesa de Sicília (Francesco Paolo Tocco), així com entre els mercaders i les finances estatals en el ducat de Milà (Beatrice del Bo).

No falten estudis sobre els mercaders i la diplomàcia italiana (Isabella Lazarini) i la dels reis d'Aragó (Stéphane Péquignot), com tampoc sobre la pirateria i la guerra de cors (Enrico Basso) i els tribunals de mercaders a Itàlia (Lorenzo Tanzini). Les comunitats i els consolats també són presents en aquest recull, concretament pel que es refereix als catalanoaragonesos a les zones de Toscana, Ligúria i Sardenya (Maria Elisa Soldani).

Ara bé, com que no sols el comerç és un motor econòmic en relació amb la política, dos estudis, un sobre la política de desenvolupament de les manufactures tèxtils a la Corona d'Aragó (German Navarro Espinach) i un altre sobre el govern de les manufactures a la Toscana (Sergio Tognetti), conclouen el recull. L'obra la tanquen les consideracions finals de Giuliano Pinto.

Així doncs, es tracta d'una publicació imprescindible per l'estudi de les relacions entre la política i l'economia, dues disciplines que no només estan en contacte gairebé permanent, sinó que sovint es solapen i es confonen. La importància d'aquesta compilació rau, per tant, en la capacitat d'aportar llum a un àmbit de la història que sovint es presenta massa difús i difícil de discernir.

NICOLAU LÓPEZ ESPINASA  
Universitat de Barcelona

Xavier TERRADO, Flocel SABATÉ (eds.), *Les veus del sagrat*, Lleida, Pagès, 2014, 302 pp. (Verum et Pulchrum Medium Aevum; 8). ISBN 978-84-9975-562-5.

El Grup de Recerca Consolidat en Estudis Medievals “Espai, Poder i Cultura” de la Universitat de Lleida presenta en aquest volum quinze treballs sobre literatura religiosa en la societat medieval hispànica. És fruit de tres jornades acadèmiques celebrades entre 2008 i 2011 i ofereix una visió de conjunt de les relacions en l'expressió del sagrat de les literatures cristiana, islàmica i jueva, que dona llum a contactes i filiacions culturals entres comunitats en conflicte però amb una tradició i marc compartits.

Enceta el recull un pròleg dels editors amb notícia dels continguts, seguit del primer article de Pere Casanellas, una revisió de les traduccions catalanes medievals de la Bíblia, i d'un segon dedicat a l'anàlisi de les tècniques de traducció de la Bíblia del s. XIV. Francesc Feliu i Joan Ferrer estudien les versions antigues del *misere-re*, el psalm 51, en llengua catalana, i Emili Casanova fa un estudi lèxic contrastiu entre la Bíblia interconfessional catalana, la balear i la valenciana.

Sobre literatura aljamiada, Fernando Rodríguez Mediano estudia els granadins *Libros Plúmbeos del Sacromonte*, i María José Cervera les formes populars morisques de ritual sobrenatural, entre la màgia i la pregària. Vincent Barletta analitza textos aljamiades que servien en pràctiques culturals i religioses, i Federico Corriente les interferències arabo-romances en l'idiolècte morisc de traduccions aljamiades. Hossain Bouzineb tracta de continguts subliminals en textos moriscos traduïts, Pablo Roza Candás estudia el ms. d'Aitona de la Biblioteca Pública de Lleida, i Touria Boumehdi Tomasi el còdex J57 del CSIC de Madrid.

Els treballs sobre literatura jueva completen el volum. Enric Cortés revisa el sentit del midraix en aquesta literatura, José-Vicente Niclós Albarracín presenta les personalitats del convers Shem Tob Iben Shaprut i l'arquebisbe toledà Rodrigo Jiménez de Rada. Josep Xavier Muntané estudia la col·lecció de proverbis *Qüestions de vida* del jueu català Moixé Natan, i finalment, Constantino Vidal Salmeron analitza un saltiri català incomplet traduït de l'hebreu i contingut al ms. *espagnol* 244 de la Bibliothèque Nationale de France.

ARNAU VIVES PIÑAS  
Universitat de Barcelona

Concepción VILLANUEVA MORTE, Mario LAFUENTE GÓMEZ (coords.), *Documentos del Concejo de Zaragoza: edición crítica de los fondos del Archivo Municipal. I (1285-1348)*, Zaragoza, Universidad de Zaragoza, 2015, 533 pp. (Colección textos e instrumentos para la investigación; 13). ISBN 978-84-92522-92-7.

El 13è volum de la "Colección textos e instrumentos para la investigación", dirigida pel catedràtic José Ángel Sesma Muñoz, conté l'edició crítica de 275 documents conservats a l'Arxiu Municipal de Saragossa, datats entre els anys 1285 i 1348. Tal i com indiquen els autors, coordinats per Concepción Villanueva Morte i Mario Lafuente Gómez, ambdós membres de la Universitat de Saragossa, l'objectiu principal d'aquesta obra no és altre que posar a l'abast dels investigadors una recopilació de fonts significatives i, en bona mesura, desconegudes, i seguir així amb la col·lecció diplomàtica iniciada per Ángel Canellas, interrompuda l'any 1975. Es tracta, això sí, d'un corpus documental suficientment heterogeni des del punt de vista tipològic com perquè la seva elecció serveixi de mostra representativa del total de la documentació dipositada a l'arxiu municipal entre les dates assenyalades.

Els documents escollits, en la transcripció dels quals hi han participat un total de set especialistes, provenen de diferents sèries de l'arxiu, com són la *Serie diplomática*, *Procesos*, *Serie facticia* i *Fondo antiguo*, així com dels *Libros de privilegios*. No tots els documents són inèdits, però, ja que 29 documents havien estat publicats prèviament en diferents obres. Pel que fa al seu contingut, la major part dels documents estan directament relacionats amb el consistori saragossà i la seva activitat, proporcionant múltiples testimonis de l'actuació del *concejo* no només a nivell municipal, sinó també com a element primordial de l'estructura institucional del propi Estat aragonès. A més a més, ultra l'àmbit estrictament relacionat amb la

capital d'Aragó, alguns destaquen per la seva utilitat com a font per al coneixement de la història baixmedieval d'aquest territori en general.

Tots els documents inclosos en el volum incorporen, a banda del regest, la indicació de la procedència, i en els casos de documents ja anteriorment publicats s'assenyala la referència per poder localitzar-los. En tractar-se d'un treball encarat al posterior ús per part dels historiadors, les notes al peu de caràcter paleogràfic han estat limitades a aquelles més essencials i necessàries per a la correcta comprensió de la transcripció presentada. Per últim, cal remarcar l'encertada inserció al final de l'obra de la traducció dels regestos a l'anglès, facilitant així el seu accés a un públic més internacional, i d'un índex onomàstic i toponímic, especialment útil perquè el potencial lector pugui localitzar amb rapidesa aquells documents susceptibles de despertar el seu interès.

Laura Miquel Milian  
Institució Milà i Fontanals, CSIC. Barcelona